



Injured person:

No, I can't move at all. Help me, quickly.

受傷的人：不行，我沒辦法移動。請快一點來幫助我。

C: OK. Calm down. We'll get you out soon.

隊長：好的，請冷靜一下，我們會儘快救你出來。

J: Wow! Gasoline is leaking out from the tank.

詹姆士：哇！汽油從油箱漏出來了。

C: Don't worry. We'll take care of it immediately. Please keep away from here.

隊長：不用擔心，我們會立即處理。請你先離開這裡。

搜救現場—地震救援

Fire fighter: Excuse me, we are firefighters. How can we help you?

消防員：你好，我們是消防人員，請問有什麼需要我們幫忙的嗎？

Tom: There was an earthquake, and my house collapsed. My wife is still in the house. Please help me to get her out.

湯姆：剛剛發生了地震，我家倒了，我的太太還困在家裡，請幫我救他。

F: Sure, don't be nervous. There are some questions that we need to ask you first. Please tell us everything in detail and that will do a great help of rescue.

消防員：好的，請不要緊張，我們會請教你一些問題，請你詳細的告訴我們，這將有助於救援的行動。

T: No problem. I'll do what you say.

湯姆：沒問題。我會好好配合。





- | | |
|---|---|
| F: What's your name? Where is your house? | 消防員: 請問您的姓名，家在那邊？ |
| T: My name is Tom, and my house is near Wenzheng N. RD, just out there 500 meters ahead. | 湯姆: 我叫湯姆，我家在文中北路附近，就在前方五百公尺處。 |
| F: How many people are trapped in the house, and at which area of the house? | 消防員: 有幾個人被困住，被困在那裡？ |
| T: Only my wife is trapped. She was in the kitchen while earth quaking. | 湯姆: 只有我太太被困住，地震時她正在廚房。 |
| F: Please give us your wife's name, age and the relative position of the kitchen. | 消防員: 請告訴我廚房的相對位置及你太太的名字，年紀？ |
| T: The kitchen is at the first floor rear left against the door. Her name is Annie, 40 years old. | 湯姆: 廚房的位置在面對大門的一樓左後方，她叫安妮，40歲。 |
| F: What was she doing before the earthquake? | 消防員: 地震前她在做什麼事？ |
| T: She was cooking. | 湯姆: 她正在煮飯。 |
| F: Okay, we are going to take rescuing. It would be dangerous if aftershocks happened, so please leave and stay in the refuge around here for temporary. We will let you know the follow-up. | 消防員: 好的，我們會前往救援。如果發生餘震這裡會很危險，請你先離開這裡，到附近暫時的收容中心，後續有消息我們會通知你。 |

